

Pflegeanleitung

Duschabtrennungen, Duschkabinen

Care instructions

Notice d'entretien

Onderhoudsinstructies

Istruzioni per la manutenzione

Manual de mantenimiento

Instrukcja pielęgnacji

Návod k ošetřování

Návod na starostlivosť

Инструкция по уходу

Skötselánvisning

Vedlikeholdsanvisning

Ápolási tudnivalók

保养说明

Shower enclosures, shower cabins

Parois de douche, cabines de douche

Douchewanden, douchecabines

Pareti doccia, cabine doccia

Mamparas de ducha, cabinas de ducha

Ścianki prysznicowe, kabiny prysznicowe

Sprchové zástěny, sprchové kabiny

Sprchové zásteny, sprchové kabíny

Душевые перегородки, душевые кабины

Duschväggar, duschkabiner

Bruseafskærmninger, brusekabiner

Zuhanyfalak, zuhanykabinok

淋浴隔断, 淋浴房

DE Allgemeine Pflegehinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BERNSTEIN entschieden haben. Damit Ihnen unser Produkt auch noch in vielen Jahren Freude bereitet, beachten Sie bitte die nachfolgenden Pflegehinweise. Durch falsche Reinigung und mangelnde Pflege können Gesundheits- und Produktschäden entstehen. Bewahren Sie diese Pflegeanleitung an einem sicheren Ort auf. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Allgemeine Hinweise:

Vermeiden Sie Schimmelbildung an Wänden, Fugen und Silikonfugen, indem Sie Ihr Bad nach dem Duschen ausreichend lüften. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes und weiches Tuch, um das Produkt und Ihren Duschbereich trocken zu wischen.

Tägliche Pflege:

Glasoberflächen mit klarem Wasser abspülen. Wassertropfen auf der Glasoberfläche mit einem Duschwischer abziehen. Profile, Dichtungen und Beschläge mit einem weichen Tuch trocken wischen. Silikonfugen mit einem weichen Tuch trocken wischen.

Reinigungsmittel:

Verwenden Sie bei der Reinigung keine scheuernden Tücher, Mikrofasertücher, Stahlwolle, Stahlreiniger, mechanische Reinigungshilfen, spitze oder scharfe Gegenstände sowie Scheuermilch. Ebenfalls ungeeignet sind Reinigungsmittel mit starkem Chlor-, Laugen- oder Bleichmittelanteil.

Sollten sich Verschmutzungen trotz regelmäßiger Pflege nicht vollständig entfernen lassen, empfehlen wir die Verwendung eines schonenden Multireinigers mit kalklösender Wirkung, der speziell für Sanitärbereiche geeignet ist. Achtung: Dadurch kann die Nano-Beschichtung beeinträchtigt werden, wodurch das Wasser weniger stark abperlt.

Bitte beachten Sie außerdem die Gebrauchsanweisungen des jeweiligen Reinigungsmittelherstellers.

	Reinigungsmittel	Reinigungsutensilien
Glasoberflächen	Wasser, Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 - 8)	mit klarem Wasser abspülen Glasabzieher
Metalloberflächen	Wasser	Sauberes, weiches Baumwolltuch
Kunststoffoberflächen Dichtungen	Neutrales Reinigungsmittel (pH 6 - 8)	Sauberes, weiches Baumwolltuch
Hartnäckige Verschmutzung	Multiflächenreiniger	Sauberes, weiches Baumwolltuch

EN General care instructions

Thank you for choosing a product from BERNSTEIN. To ensure that you can enjoy our product for many years to come, please observe the following care instructions. Incorrect cleaning and insufficient care can lead to health hazards and product damage. Keep these care instructions in a safe place. Damage caused by improper handling is not covered by the warranty.

General information:

Prevent mold formation on walls, joints and silicone joints by ventilating your bathroom sufficiently after showering. Use a clean, dry and soft cloth to wipe the product and your shower area dry.

Daily care:

Rinse glass surfaces with clean water. Remove water droplets from the glass surface with a shower squeegee. Wipe profiles, seals and fittings dry with a soft cloth. Wipe silicone joints dry with a soft cloth.

Cleaning agents:

Do not use abrasive cloths, microfiber cloths, steel wool, steel cleaners, mechanical cleaning aids, pointed or sharp objects, scouring powder or scouring cream when cleaning. Cleaning agents with a high chlorine, alkaline or bleaching content are also unsuitable.

If dirt cannot be completely removed despite regular care, we recommend using a gentle multi-purpose cleaner with a limescale-dissolving effect that is specifically suitable for sanitary areas.

Attention: This may impair the nano coating, which may cause water to bead off less effectively.

Please also observe the instructions for use of the respective cleaning agent manufacturer.

	Cleaning agent	Cleaning tool
Glass surfaces	Water, neutral cleaner (pH 6-8)	Rinse with clean water Shower squeegee
Metal surfaces	Water	Clean, soft cotton cloth
Plastic surfaces, Seals	Neutral cleaner (pH 6-8)	Sauberes, weiches Baumwolltuch
Stubborn dirt	Multi-surface cleaner	Clean, soft cotton cloth

FR Instructions générales d'entretien

Merci d'avoir choisi un produit BERNSTEIN. Afin que vous puissiez profiter de notre produit pendant de nombreuses années, veuillez respecter les instructions d'entretien suivantes. Un nettoyage incorrect et un entretien insuffisant peuvent entraîner des risques pour la santé et endommager le produit. Conservez ces instructions d'entretien dans un endroit sûr. Les dommages causés par une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par la garantie.

Informations générales:

Évitez la formation de moisissures sur les murs, les joints et les joints en silicone en aérant suffisamment votre salle de bain après la douche. Utilisez un chiffon propre, sec et doux pour essuyer le produit et votre espace de douche.

Entretien quotidien:

Rincer les surfaces en verre à l'eau claire. Enlever les gouttes d'eau sur la surface du verre avec une raclette de douche. Essuyer les profilés, joints et ferrures avec un chiffon doux. Essuyer les joints en silicone avec un chiffon doux.

Produits de nettoyage:

N'utilisez pas de chiffons abrasifs, de chiffons en microfibres, de laine d'acier, de nettoyeurs pour acier, d'outils de nettoyage mécaniques, d'objets pointus ou tranchants, ni de poudre ou de crème à récurer. Les produits de nettoyage contenant une forte proportion de chlore, d'alcalis ou d'agents blanchissants sont également inadaptés.

Si la saleté ne peut pas être complètement éliminée malgré un entretien régulier, nous recommandons l'utilisation d'un nettoyant multi-usages doux avec effet anticalcaire spécialement adapté aux zones sanitaires.

Attention : cela peut affecter le revêtement nano, ce qui peut réduire l'effet perlant de l'eau.

Veuillez également respecter les instructions d'utilisation du fabricant du produit de nettoyage.

	Produit de nettoyage	Outils de nettoyage
Surfaces en verre	Eau, détergent neutre (pH 6-8)	Rincer à l'eau claire Raclette de douche
Surfaces métalliques	Eau	Chiffon doux et propre en coton
Surfaces en plastique Joints	Détergent neutre (pH 6-8)	Chiffon doux et propre en coton
Saleté tenace	Nettoyant multi-surfaces	Chiffon doux et propre en coton

NL Algemene onderhoudsinstructies

Hartelijk dank dat u voor een product van BERNSTEIN heeft gekozen. Om ervoor te zorgen dat u nog vele jaren plezier heeft van ons product, verzoeken wij u de volgende onderhoudsinstructies in acht te nemen. Onjuiste reiniging en onvoldoende onderhoud kunnen gezondheidsrisico's en schade aan het product veroorzaken. Bewaar deze onderhoudsinstructies op een veilige plaats. Schade die ontstaat door onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

Algemene aanwijzingen:

Voorkom schimmelvorming op muren, voegen en siliconen-voegen door uw badkamer na het douchen voldoende te ventileren. Gebruik een schone, droge en zachte doek om het product en uw douchegedeelte droog te veegen.

Dagelijks onderhoud:

Spoel glasoppervlakken af met schoon water.

Verwijder waterdruppels op het glasoppervlak met een douchewisser.

Veeg profielen, afdichtingen en beslag droog met een zachte doek.

Veeg siliconenvoegen droog met een zachte doek.

Reinigingsmiddelen:

Gebruik bij het reinigen geen schurende doeken, microvezeldoeken, staalwol, staalreinigers, mechanische reinigings-hulpmiddelen, puntige of scherpe voorwerpen, schuurpoeder of schuurmiddel. Reinigingsmiddelen met een hoog gehalte aan chloor, loog of bleekmiddel zijn eveneens ongeschikt.

Als vervuiling ondanks regelmatig onderhoud niet volledig kan worden verwijderd, raden wij het gebruik aan van een milde allesreiniger met kalkoplossende werking die speciaal geschikt is voor sanitaire ruimtes.

Let op: dit kan de nano-coating aantasten, waardoor water minder goed afparelt.

Volg ook de gebruiksinstructies van de fabrikant van het betreffende reinigingsmiddel.

	Reinigingsmiddel	Reinigingshulpmiddelen
Glasoppervlakken	Water, neutraal reinigingsmiddel (pH 6-8)	Afspoelen met schoon water, Douchewisser
Metalen oppervlakken	Water	Clean, soft cotton cloth
Kunststofoppervlakken Afdichtingen	Neutraal reinigingsmiddel (pH 6-8)	Sauberes, weiches Baumwolltuch
Hardnekkig vuil	Allesreiniger	Clean, soft cotton cloth

IT Istruzioni generali per la cura

Grazie per aver scelto un prodotto BERNSTEIN. Per garantire che possiate godere del nostro prodotto per molti anni, vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni per la cura. Una pulizia errata e una manutenzione insufficiente possono causare rischi per la salute e danni al prodotto. Conservate queste istruzioni per la cura in un luogo sicuro. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Avvertenze generali:

Evitate la formazione di muffa su pareti, giunti e giunti in silicone ventilando adeguatamente il bagno dopo la doccia. Utilizzate un panno pulito, asciutto e morbido per asciugare il prodotto e l'area della doccia.

Cura quotidiana:

Risciacquare le superfici in vetro con acqua pulita. Rimuovere le gocce d'acqua dalla superficie del vetro con un tergovetro per doccia. Asciugare profili, guarnizioni e accessori con un panno morbido. Asciugare i giunti in silicone con un panno morbido.

Detergenti:

Non utilizzare panni abrasivi, panni in microfibra, lana d'acciaio, detergenti per acciaio, strumenti di pulizia meccanici, oggetti appuntiti o affilati, polveri abrasive o creme abrasive. Anche i detergenti con un alto contenuto di cloro, alcali o agenti sbiancanti non sono adatti.

Se lo sporco non può essere completamente rimosso nonostante la manutenzione regolare, consigliamo l'uso di un detergente multiuso delicato con effetto anticalcare specifico per ambienti sanitari.

Attenzione: ciò può compromettere il rivestimento nano, riducendo l'effetto idrorepellente.

Si prega inoltre di seguire le istruzioni per l'uso del produttore del detergente.

	Detergente	Strumenti di pulizia
Superfici in vetro	Acqua, detergente neutro (pH 6-8)	Risciacquare con acqua pulita, Tergivetro per doccia
Superfici metalliche	Acqua	Panno morbido e pulito in cotone
Superfici in plastica Guarnizioni	Detergente neutro (pH 6-8)	Panno morbido e pulito in cotone
Sporcizia persistente	Detergente multiuso	Panno morbido e pulito in cotone

ES Instrucciones generales de cuidado

Gracias por elegir un producto de BERNSTEIN. Para que pueda disfrutar de nuestro producto durante muchos años, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de cuidado. Una limpieza incorrecta y un mantenimiento insuficiente pueden provocar riesgos para la salud y daños en el producto. Guarde estas instrucciones de cuidado en un lugar seguro. Los daños causados por un manejo inadecuado no están cubiertos por la garantía.

Indicaciones generales:

Evite la formación de moho en paredes, juntas y juntas de silicona ventilando suficientemente su baño después de ducharse. Utilice un paño limpio, seco y suave para secar el producto y su zona de ducha.

Cuidado diario:

Enjuague las superficies de vidrio con agua limpia. Retire las gotas de agua de la superficie del vidrio con un limpiacristales de ducha. Seque perfiles, juntas y herrajes con un paño suave. Seque las juntas de silicona con un paño suave.

Productos de limpieza:

No utilice paños abrasivos, paños de microfibra, lana de acero, limpiadores para acero, ayudas mecánicas de limpieza, objetos puntiagudos o afilados, ni polvos o cremas abrasivas. Los productos de limpieza con alto contenido de cloro, lejía o sustancias alcalinas tampoco son adecuados.

Si la suciedad no puede eliminarse completamente a pesar del cuidado regular, recomendamos el uso de un limpiador multiusos suave con efecto antical, especialmente adecuado para zonas sanitarias.

Atención: esto puede afectar el recubrimiento nano, por lo que el agua puede dejar de repelerse con la misma eficacia.

Siga también las instrucciones de uso del fabricante del producto de limpieza.

	Producto de limpieza	Utensilios de limpieza
Superficies de vidrio	Agua, limpiador neutro (pH 6-8)	Enjuagar con agua limpia Limpiacristales de ducha
Superficies metálicas	Agua	Paño limpio y suave de algodón
Superficies de plástico Juntas	Limpiador neutro (pH 6-8)	Paño limpio y suave de algodón
Suciedad persistente	Limpiador multiusos	Paño limpio y suave de algodón

PL Ogólne instrukcje pielęgnacji

Dziękujemy za wybór produktu BERNSTEIN. Aby mogli Państwo cieszyć się naszym produktem przez wiele lat, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek dotyczących pielęgnacji. Niewłaściwe czyszczenie i brak odpowiedniej pielęgnacji mogą prowadzić do zagrożeń dla zdrowia oraz uszkodzeń produktu. Prosimy przechowywać tę instrukcję pielęgnacji w bezpiecznym miejscu. Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania nie są objęte gwarancją.

Wskazówki ogólne:

Aby zapobiec powstawaniu pleśni na ścianach, fugach i silikonowych uszczelnieniach, należy odpowiednio wietrzyć łazienkę po kąpielach pod prysznicem. Używaj czystej, suchej i miękkiej ściereczki do wycierania produktu oraz obszaru prysznicza do sucha.

Codzienna pielęgnacja:

Splukać powierzchnie szklane czystą wodą. Usunąć krople wody z powierzchni szkła za pomocą ściągaczki do szyb prysznicowych. Wyrzec profile, uszczelki i okucia do sucha miękką ściereczką. Wyrzec silikonowe fugi do sucha miękką ściereczką.

Środki czyszczące:

Podczas czyszczenia nie używać szorstkich ściereczek, ściereczek z mikrofibry, wełny stalowej, środków do czyszczenia stali, mechanicznych narzędzi czyszczących, ostrych przedmiotów ani proszków czy mleczek ściernych. Nieodpowiednie są również środki czyszczące zawierające duże ilości chloru, substancji alkalicznych lub wybielaczy.

Jeśli zabrudzeń nie da się całkowicie usunąć mimo regularnej pielęgnacji, zalecamy użycie delikatnego środka uniwersalnego o działaniu usuwającym kamień, przeznaczonego specjalnie do pomieszczeń sanitarnych.

Uwaga: może to wpłynąć na powłokę nano, przez co woda może słabiej spływać po powierzchni.

Należy również przestrzegać instrukcji użytkowania producenta danego środka czyszczącego.

	Środek czyszczący	Narzędzia do czyszczenia
Powierzchnie szklane	Woda, neutralny środek czyszczący (pH 6-8)	Splukać czystą wodą Ściągaczka do szyb
Powierzchnie metalowe	Woda	Czysta, miękka ściereczka bawełniana
Powierzchnie z tworzywa sztucznego Uszczelki	Neutralny środek czyszczący (pH 6-8)	Czysta, miękka ściereczka bawełniana
Uciążliwy brud	Środek czyszczący do wielu powierzchni	Czysta, miękka ściereczka bawełniana

CZ Obecné pokyny k péči

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky BERNSTEIN. Aby vám náš výrobek přinášel radost i po mnoho let, dodržujte prosím následující pokyny pro péči. Nesprávné čištění a nedostatečná péče mohou způsobit zdravotní rizika a poškození výrobku. Uchovávejte tento návod k péči na bezpečném místě. Na škody způsobené nesprávným zacházením se záruka nevztahuje.

Obecné pokyny:

Zabraňte tvorbě plísní na stěnách, spárách a silikonových spojích tím, že po sprchování koupelnu dostatečně vyvětráte. K osušení výrobku a sprchového prostoru použijte čistý, suchý a měkký hadřík.

Denní péče:

Opláchněte skleněné povrchy čistou vodou. Kapky vody ze skleněného povrchu odstraňte sprchovou stěrkou.

Profily, těsnění a kování osušte měkkým hadříkem. Silikonové spáry osušte měkkým hadříkem.

Čistící prostředky:

Při čištění nepoužívejte abrazivní hadříky, hadříky z mikrovlákna, ocelovou vlnu, čističe na ocel, mechanické čisticí pomůcky, špičaté nebo ostré předměty ani čisticí prášky či krémy. Nevhodné jsou také čisticí prostředky s vysokým obsahem chlóru, zásad nebo bělidel.

Pokud se nečistoty nepodaří zcela odstranit ani při pravidelné péči, doporučujeme použít šetrný univerzální čisticí prostředek s účinkem proti vodnímu kameni, který je vhodný pro sanitární prostory.

Pozor: tím může být narušena nano vrstva, takže voda bude po povrchu stékat méně účinně.

Dodržujte také pokyny k použití od výrobce čisticího prostředku.

	Čistící prostředek	Údržbové nástroje
Skleněné povrchy	Voda, neutrální čisticí prostředek (pH 6-8)	Opláchněte čistou vodou Stěrka na sklo
Kovové povrchy	Voda	Čistý, měkký bavlněný hadřík
Plastové povrchy Těsnění	Neutrální čisticí prostředek (pH 6-8)	Čistý, měkký bavlněný hadřík
Odolné znečištění	Čistící prostředek na více povrchů	Čistý, měkký bavlněný hadřík

SK Pokyny na starostlivosť

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok značky BERNSTEIN. Aby vám náš výrobok prinášal radosť aj po mnoho rokov, dodržiavajte nasledujúce pokyny na údržbu. Nesprávne čistenie a nedostatočná starostlivosť môžu spôsobiť zdravotné riziká a poškodenie výrobku. Tento návod na údržbu uchovávajte na bezpečnom mieste. Na škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním sa záruka nevzťahuje.

Všeobecné pokyny:

Zabráňte tvorbe plesní na stenách, škárah a silikónových spojoch tým, že po sprchovaní kúpeľňu dostatočne vyvetráte. Na osušení výrobku a sprchového priestoru použite čistú, suchú a mäkkú handričku.

Denná starostlivosť:

Opláchnite sklenené povrchy čistou vodou. Kvapky vody zo skleneného povrchu odstráňte sprchovou stierkou. Profily, tesnenia a kovania utrite do sucha mäkkou handričkou. Silikónové škáry utrite do sucha mäkkou handričkou.

Čistiace prostriedky:

Pri čistení nepoužívajte abrazívne handričky, handričky z mikrovlákn, oceľovú vlnu, čističe na oceľ, mechanické čistiace pomôcky, ostré alebo špicaté predmety ani čistiace prášky či krémy. Nevhodné sú aj čistiace prostriedky s vysokým obsahom chlóru, zásad alebo bieliací.

Ak sa nečistoty nedajú úplne odstrániť ani pri pravidelnej údržbe, odporúčame použiť jemný univerzálny čistiaci prostriedok s účinkom proti vodnému kameňu, ktorý je vhodný pre sanitárne priestory.

Upozornenie: môže to ovplyvniť nano povrchovú úpravu, takže voda môže menej účinne stekať.

Dodržiavajte tiež pokyny na použitie od výrobcu čistiaceho prostriedku.

	Čistiaci prostriedok	Údržbové nástroje
Sklenené povrchy	Voda, neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6-8)	Opláchnite čistou vodou Stierka na sklo
Kovové povrchy	Voda	Čistá, mäkká bavlnená utierka
Plastové povrchy Tesnenia	Neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6-8)	Čistá, mäkká bavlnená utierka
Odolné znečistenie	Čistiaci prostriedok na viacero povrchov	Čistá, mäkká bavlnená utierka

RU Общие указания по уходу

Благодарим вас за выбор продукции BERNSTEIN. Чтобы вы могли наслаждаться нашим изделием долгие годы, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации по уходу. Неправильная очистка и недостаточный уход могут привести к рискам для здоровья и повреждению изделия. Храните данную инструкцию по уходу в надежном месте. Повреждения, возникшие вследствие неправильного обращения, не покрываются гарантией.

Общие указания:

Чтобы предотвратить образование плесени на стенах, швах и силиконовых уплотнениях, хорошо проветривайте ванную комнату после принятия душа. Используйте чистую, сухую и мягкую ткань, чтобы вытереть изделие и душевую зону насухо.

Ежедневный уход:

Промывайте стеклянные поверхности чистой водой. Удаляйте капли воды со стеклянной поверхности с помощью скребка для душевого стекла. Вытирайте профили, уплотнения и фурнитуру мягкой тканью. Вытирайте силиконовые швы мягкой тканью.

Чистящие средства:

Не используйте абразивные ткани, салфетки из микрофибры, металлическую вату, средства для чистки стали, механические чистящие приспособления, острые предметы, а также чистящие порошки или кремы. Также не подходят чистящие средства с высоким содержанием хлора, щелочей или отбеливателей.

Если загрязнения невозможно полностью удалить даже при регулярном уходе, рекомендуется использовать мягкое универсальное чистящее средство с эффектом удаления известкового налета, предназначенное для санитарных помещений.

Внимание: это может повредить nano-покрытие, из-за чего вода будет хуже стекать с поверхности.

Также соблюдайте инструкции по применению производителя соответствующего чистящего средства.

	Чистящее средство	Инструменты для чистки
Стеклянные поверхности	Вода, нейтральное чистящее средство (pH 6-8)	Промыть чистой водой Скребок для стекла
Металлические поверхности	Вода	Чистая мягкая хлопковая тряпка
Пластиковые поверхности Уплотнения	Нейтральное чистящее средство (pH 6-8)	Чистая мягкая хлопковая тряпка
Устойчивые загрязнения	Универсальное чистящее средство	Чистая мягкая хлопковая тряпка

SW Allmänna skötselanvisningar

Tack för att du har valt en produkt från BERNSTEIN. För att du ska kunna ha glädje av vår produkt i många år framöver, vänligen följ nedanstående skötsel­anvisningar. Felaktig rengöring och bristande skötsel kan leda till hälsorisker och produktskador. Förvara denna skötsel­anvisning på en säker plats. Skador som uppstår genom felaktig hantering omfattas inte av garantin.

Allmän information:

Undvik mögelbildning på väggar, fogar och silikonfogar genom att ventiler­a badrummet ordentligt efter duschning. Använd en ren, torr och mjuk trasa för att torka produkten och duschområdet torra.

Daglig skötsel:

Skölj glas­ytor med rent vatten. Ta bort vattendroppar från glasytan med en duschkrapa. Torka profiler, tätningar och beslag torra med en mjuk trasa. Torka silikonfogar torra med en mjuk trasa.

Rengöringsmedel:

Använd inte slipande trasor, mikrofiberdukar, stålull, stålrengöringsmedel, mekaniska rengöringshjälpmedel, spetsiga eller vassa föremål eller skurpulver och skurkräm. Rengöringsmedel med hög halt av klor, alkaliska ämnen eller blekmedel är också olämpliga.

Om smuts inte kan avlägsnas helt trots regelbunden skötsel rekommenderar vi att använda ett mildt universalrengöringsmedel med kalklösande effekt som är särskilt lämpligt för sanitetsutrymmen.

Observera: detta kan påverka nanobeläggningen, vilket kan göra att vattnet inte pärlar av lika effektivt.

Följ även bruksanvisningarna från tillverkaren av rengöringsmedlet.

	Rengöringsmedel	Rengöringsredskap
Glas­ytor	Vatten, neutralt rengöringsmedel (pH 6-8)	Skölj med rent vatten Duschkrapa
Metallytor	Vatten	Ren, mjuk bomullstrasa
Plastytor Tätningar	Neutralt rengöringsmedel (pH 6-8)	Ren, mjuk bomullstrasa
Svåra fläckar	Allrengöringsmedel	Ren, mjuk bomullstrasa

DK Generelle plejeinstruktioner

Tak fordi du har valgt et produkt fra BERNSTEIN. For at du kan have glæde af vores produkt i mange år fremover, bedes du følge nedenstående pleje­anvisninger. Forkert rengøring og manglende pleje kan føre til sundhedsrisici og produktskader. Opbevar denne pleje­vejledning et sikkert sted. Skader forårsaget af forkert håndtering er ikke dækket af garantien.

Generelle anvisninger:

Undgå skimmeldannelse på vægge, fuger og silikonfuger ved at lufte badeværelset godt ud efter brusebad. Brug en ren, tør og blød klud til at tørre produktet og dit bruseområde tørt.

Daglig pleje:

Skyl glasoverflader med rent vand. Fjern vanddråber fra glasoverfladen med en bruseskra­ber. Tør profiler, tætninger og beslag af med en blød klud. Tør silikonfuger af med en blød klud.

Rengøringsmidler:

Brug ikke slibende klude, mikrofiberklude, ståluld, stålrengøringsmidler, mekaniske rengøringshjälpemidler, spidse eller skarpe genstande samt skurepulver eller skure­creme. Rengøringsmidler med højt indhold af klor, alkaliske stoffer eller blegemidler er også uegnede.

Hvis snavs ikke kan fjernes helt trods regelmæssig pleje, anbefaler vi brug af et skånsomt universalrengøringsmiddel med kalkopløsende effekt, som er specielt egnet til sanitære områder.

Bemærk: dette kan påvirke nanobelægningen, så vandet ikke længere perler af i samme grad.

Følg også bruksanvisningen fra producenten af rengørings­midlet.

	Rengøringsmiddel	Rengøringsredskaber
Glasoverflader	Vand, neutralt rengøringsmiddel (pH 6-8)	Skyl med rent vand Bruseskra­ber
Glasoverflader	Vand	Ren, blød bomulds­klud
Plastoverflader Tætninger	Neutralt rengørings­middel (pH 6-8)	Ren, blød bomulds­klud
Stædig snavs	Multifunktions­rengøringsmiddel	Ren, blød bomulds­klud

HU Általános ápolási utasítások

Köszönjük, hogy a BERNSTEIN termékét választotta. Annak érdekében, hogy termékünk még sok éven át örömet szerezzen Önnek, kérjük, tartsa be az alábbi ápolási útmutatót. A helytelen tisztítás és a nem megfelelő karbantartás egészségügyi kockázatokhoz és a termék károsodásához vezethet. Őrizze meg ezt az ápolási útmutatót biztonságos helyen. A nem megfelelő használatból eredő károkra a garancia nem terjed ki.

Általános tudnivalók:

A penészképződés elkerülése érdekében a falakon, fugákon és szilikonfugákon szellőztesse ki a fürdőszobát zuhanyzás után. A termék és a zuhanyzási terület szárazra törléséhez használjon tiszta, száraz és puha kendőt.

Napi ápolás:

Öblítse le az üvegfelületeket tiszta vízzel. Távolítsa el a vízcseppeket az üvegfelületről zuhanylehúzóval. A profi-
lokot, tömítéseket és szerelvényeket puha kendővel törölje szárazra. A szilikonfugákat puha kendővel törölje szárazra.

Tisztítószer:

Tisztításkor ne használjon dörzsölő kendőt, mikroszálalás kendőt, acélgapotot, acéltisztítót, mechanikus tisztítóeszközöket, hegyes vagy éles tárgyakat, valamint súrolóport vagy súrolókrémet. A magas klór-, lúg- vagy fehérítőtartalmú tisztítószer színtén nem alkalmasak.

Ha a szennyeződések rendszeres ápolás ellenére sem távolíthatók el teljesen, javasoljuk egy kémélő, vízkőoldó hatású általános tisztítószer használatát, amely kifejezetten szaniterekhez alkalmas.

Figyelem: ez károsíthatja a nano bevonatot, így a víz kevésbé fog leperegni.

Kérjük, vegye figyelembe a tisztítószer gyártójának használati utasításait is.

	Tisztítószer	Tisztító eszközök
Üvegfelületek	Víz, semleges tisztítószer (pH 6-8)	Öblítse le tiszta vízzel Zuhanyüveg-lehúzó
Fémfelületek	Víz	Tiszta, puha pamutkendő
Műanyag felületek Tömítések	Semleges tisztítószer (pH 6-8)	Tiszta, puha pamutkendő
Makacs szennyeződés	Többfelületes tisztítószer	Tiszta, puha pamutkendő

CN 产品维护

感谢您选择 BERNSTEIN 产品。为了让您在未来多年持续享受我们的产品，请遵循以下保养说明。错误的清洁方式和缺乏维护可能会导致健康风险和损坏。请将本保养说明妥善保存。因不当使用造成的损坏不在保修范围内。

一般说明:

为防止墙壁、接缝和硅胶接缝处产生霉菌，请在淋浴后充分通风您的浴室。使用干净、干燥且柔软的布擦干产品和淋浴区域。

日常保养:

用清水冲洗玻璃表面。

使用淋浴玻璃刮水器去除玻璃表面的水滴。

用柔软的布擦干型材、密封件和五金件。

用柔软的布擦干硅胶接缝。

清洁剂:

清洁时请勿使用研磨布、超细纤维布、钢丝绒、不锈钢清洁剂、机械清洁工具、尖锐物体以及研磨粉或清洁膏。含有大量氯、碱或漂白剂的清洁剂同样不适用。

如果在定期保养的情况下仍无法完全去除污垢，建议使用温和的多用途清洁剂，并具有溶解水垢的效果，且专门适用于卫浴区域。

注意：这可能会影响纳米涂层，从而使水滴的疏水效果降低。

同时请遵循相应清洁剂制造商的使用说明。

	清洁剂	清洁工具
玻璃表面	水, pH值6-8的中性清洁剂	用清水冲洗 淋浴玻璃刮水器
金属表面	水	干净、柔软的棉布
塑料表面 密封件	pH值6-8的中性清洁剂	干净、柔软的棉布
顽固污渍	多功能清洁剂	干净、柔软的棉布



NEXTREND - GmbH
Weierstraße 1
65439 Flörsheim a. M.
GERMANY
Fon: +49(0)6145-598830
Fax: +49(0)6145-5988339
E-Mail: contact@nextrend.de
<https://bernstein-badshop.de>

